

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ

Apare de două ori pe lună

Reproducerea fără arătarea izvorului este interzisă
Partea oficială totuși se poate reproduce fără nici o
restricțiune

Biroul Redacției:

Strada Regina Maria 2 — Telefon 56

Apare sub conducerea unui comitet

ABONAMENT: Pe 1 an 150 Lei, pe jumătate de an 75 Lei. Un exemplar 5 Lei. Pentru autorități 200 Lei pe un an.

Primăria Orașului cu Municipiu Cluj

Nó. 10382/1926 cons.

A n u n ț

Se aduce la cunoștința generală, că Municipiul Cluj, vinde pe cale de licitație publică cu oferte în scris, sigilate și închise un prânzător constător din 2 dulapuri, una masă ovală și 6 bucăți scaune.

Licitația se va ține în ziua de 17 Septembrie 1926, orele 10 a. m. înaintea Delegațiunei Permanente comunale, sala de ședințe în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 72—83 din legea contabilității publice.

Prânzătorul se poate vedea în edificiul Primăriei Piața Unirei Nr. 1, în camera de lângă sala de ședințe, iar condițiunile de licitație se pot vedea în Biroul bunurilor, Calea Traian 19.

Cluj, la 13 August 1926.

Primar: Dr. T. Mihali Secretar al municipiului: A. Moga

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 13698—1926, cons.

Obiect: *Instituirea Comisiunei pentru Controlul și verificarea firmelor și reclamelor de pe teritoriul orașului Cluj.*

Delegațiunea Permanentă, având în vedere ordinul Min. de Interne, Dir. Comunală, No.

23131 C., din 2 August 1926, prin care se dispune verificarea firmelor și reclamelor, din punctul de vedere al corectității limbei române, a adus următoarea

Hotărîre:

Se institue o comisiune constătoare din dl consilier delegat permanent Richard Tuffli, dl director Nicolae Bogdan, ca consilier de drept, reprezentant al Învățământului, câte un delegat al redacției ziarului „Biruința”, „Patria” și a revistei „Societatea de Măine”, care se încredințează cu executarea ordinului susmenționat.

Cluj, din ședința Delegației Permanente ținută la 25 August 1926.

Primar:
Dr. T. Mihali

Secretar:
A. Moga

Primăria Municipiului Cluj

No. 13804/1926, cons.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința generală, că la 14 Septembrie 1926, ora 11 a. m. se va ține licitație publică pentru furnizarea a 1400 (Unamiepatrusute) tone motorină, necesară Uzinelor Electrice ale Municipiului Cluj.

Ofertele închise și sigilate se vor înainta până la ora licitației la Delegațiunea permanentă a Municipiului Cluj.

Desfacerea ofertelor se va face în sala de ședințe a Municipiului Cluj, la data de mai sus.

Caietul de sarcini și informațiuni se vor cere dela Direcțiunea Uzinelor Electrice, Calea Regele Ferdinand No. 30.

Ofertanții se vor conforma art. 72—83 din legea Contabilității publice.

Cluj, la 11 August 1926.

Primar: Secretar al Municipiului
Dr. T. Mihali. **A. Moga**

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 12627—1926, cons.

A v i z

Anunțul din 27 Iulie 1926 publicându-se greșit, se rectifică cum urmează:

Municipiul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris închise și sigilate:

1. Furajele necesare pentru animalele orașului dela Maieriştea Centrală și anume: 350.000 (Treisutecincizeci mii) kilograme fân. 110.000 (unasutăzece mii) kilograme ovăs și 110.000 kilograme (unasutăzece mii) paie.

2. Furajele necesare pentru caii dela Uzinele Electrice ale orașului și anume: 20.500 (Douăzecimiicincisute) kilograme fân, 13.500 (treisprezecimiicincisute) kilograme ovăs și 6500 (șaseimiicincisute) kilograme paie.

Licitația se va ține în ziua de 14 Septembrie 1926, ora 10 a. m. înaintea Delegațiunei Permanente, sala de ședințe, în conformitate cu art. 72—83 din legea Contabilității publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul din Calea Traian Nr. 19.

Cluj, din ședința Deleg. Perm. ținută la 22 August 1926.

Primar: Secretar:
Dr. T. Mihali. **A. Moga**

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 12.073—1926, cons.

Obiect: *Biroul bunurilor propune statorirea taxei pentru parcelele din grădina de fân pe sezonul 1926/927.*

Hotărîre:

Văzând propunerea biuroului bunurilor din 14 Iulie 1926 stabilim taxa pentru una parcelă (2 stângeni) din grădina de fân pe sezonul 1926/1927 la suma de 120 (unasutădouăzeci) Lei, scadentă înainte de depozitarea fânului și plătitibilă către dl adm. Jude, care va face răfuiala ulterioară despre bani, urmând, ca fânul numai cu învoirea prealabilă a funcționarului numit se va putea depozita în grădina menționată resp. transporta de acolo.

Înainte de a depune fânul depozitarii de fân vor dovedi că fânul l'au asigurat contra incendiului.

Cluj, din ședința deleg. perm. ținută la 21 Iulie 1926.

Primar: Secretar:
Dr. T. Mihali. **Popoviciu.**

Primăria Municipiului Cluj

No. 14548/1926.

Ordonanță

Se aduce la cunoștință generală, că Delegația permanentă a Municipiului Cluj, în ședința sa ținută la 30 August 1926 a hotărât menținerea în vigoare a Ordonanței No. 10 (14548/1926) referitoare la prețurile maxime ale articolelor de prima necesitate până la 10 Septembrie a. c.

Cluj, la 30 August 1926.

Primar:
Dr. T. Mihali

Primăria Municipiului Cluj

No, 12749/1926. cons.

Ordonanța No. 10

Se aduce la cunoștința generală, că Delegația permanentă a municipiului Cluj, în ședința sa ținută la 1 Iulie 1926, având în vedere interesul asigurării aprovizionării populației și în conformitate cu dispozițiunile Legii pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite și Jurnalul Cons. de Miniștri No. 2215 din 16 Iulie 1925, stabilește prețurile maxime ale articolelor de prima necesitate pentru luna August a. c. după cum urmează:

A) Prețuri maxime**I. Făină și pâine**

Făina la comercianți engros:

Făină de pâine neagră . . . kgr. Lei 9.—

Făină de pâine semialbă . . . " " 12.—
Făină de fiert . . . " " 15.—

Făina albă, făina de lux și făina de mălaiu precum și pâinea deocamdată se lasă libere în comerț.

II. Carne

Carnea de vițel sugaciu până la 2 luni partea anterioară un kgr. Lei 37.—

Carne de vițel sugaciu până la 2 luni, partea posterioară un kgr. Lei 41.—

Untură (osânză) un kgr. Lei 64.—

Unsoare topită un kgr. Lei 73.—

Carnea de vită, carnea de porc, carnea de bivoliță și slămina deocamdată se lasă libere în comerț.

III. Lapte

Laptele până la alte dispozițiuni se lasă

liber în comerț.

IV. Pește

	Prețul en-gros per kgr.			preț în detail per kgr.		
	Proaspăt	Sărat	Afumat	Proaspăt	Sărat	Afumat
Cegă	41	—	—	62	—	—
Nisetru	31	33	—	50	52	—
" fără cap	—	—	62	—	—	87
Crap, peste 4 kgr.	25	29	—	42	46	—
" dela 2—4 kgr	18	21	—	33	37	—
" până la 2 "	11	14	—	24	28	—
Somn peste 10 kgr.	20	26	—	35	43	—
" dela 4—6 kgr.	17	22	—	32	38	—
" dela 1—4 kgr.	12	14	—	25	28	—
Morun, Bogzar, Păstrugă	29	31	—	46	49	—
" fără cap	—	—	62	—	—	87
Șalău	22	24	—	38	39	—
Știucă mare	12	15	—	25	28	—
" mică	9	11	—	12	24	—
Lin	11	12	—	24	25	—

Peștele viu și icrele considerându-se de lux sunt scutite de maximare.

B) Tarife

Tarifele pentru autobuse și hoteluri conform hotărârilor referitoare ale consiliului comunal, cari provăzute cu clauzula de verificare se vor afișa în loc vizibil.

Restaurante și ospătării

Cl. I. Cl. II. Cl. III.

Supă de carne . Lei 6.— 5.— 5.—

Friptură de vițel

(200 gr.) . . Lei 23.— 21.— 19.—

Tocană de vițel

porție mare . " 18.— 16.— 14.—

" mică . " 9.— 8.— 7.—

Restauratorii sunt obligați să servească în tot timpul mâncării (prânz 12—2, cină 7—10 oare), necondiționat mâncările maxime.

În prețuri se cuprinde și impozitul de lux.

La aceste prețuri se mai adaugă încă 10 procente ca remisă chelnerilor.

Mâncările maximate se vor scrie separat în fruntea listei de bucate.

Prețurile mâncărilor pregătite din carnea de vită și carne de porc se lasă libere în comerț.

Tariful băilor aprobat prin hotărârea Delegației Permanente a Municipiului Cluj, No. 10147—1926 din 26 Iulie a. c.

I. Baia „Diana“

1. Baie de puțină Lei 40
2. „ „ aburi pt. adulți . „ 40
3. „ „ aburi pt. copii . „ 25
4. „ „ puțină și aburi
pt. funcționarii de Stat
ofițeri și studenți Lei 30

II. Baia „Elisabeta“

1. Baie de puțină Lei 34
2. „ „ aburi pt. adulți . „ 32
3. „ „ aburi pt. copii . „ 20
4. Baie de aburi și puțină
pt. funcționarii de Stat
ofițeri și studenți Lei 24

Funcționarii Primăriei municipiului Cluj beneficiază de o reducere de 50% la ambele băi, atât la biletele pentru vană, cât și la cele pentru aburi.

În prețurile băilor este calculat cearceaful și serviciul.

Tariful birjelor cu un cal, aprobat prin hotărârea Consiliului municipal No. 2726—926, din 2 Iulie a. c.

a) Tariful după timp

1. Pentru o zi întreagă (12 ore) în intervalul dela orele 7—22, cu 2 ore repaus Lei 350
2. Pentru o jumătate de zi (6 ore) în intervalul dela orele 7—22 cu oră repaus Lei 200
3. Pentru o oră întreagă dela
oarele 7—22 Lei 50
4. Pentru trei sferturi de oră
dela orele 7—22 Lei 40
5. Pentru o jumătate de oră dela
oarele 7—22 Lei 30

6. Pentru un sfert de oră dela

oarele 7—22 Lei 20

La cursele de plimbare tarifa se ridică cu 100%, iar pe timpul de noapte, adică dela oarele 22 până la 7 dimineața la taxele de mai sus se mai adaugă 50% în plus.

b) Tariful pentru locuri hotărâte

7. din oraș la gară sau dela gară în oraș fără așteptare până la halta primă . Lei 30
Dela halta primă tarifa se va calcula după oară.

8. La trăsura comandată la locuință pentru gară se poate socoti ziu 10 Lei, iar noaptea 15 Lei în plus.

9. La Arena Sport. și Baia de Vară Lei 30

10. Pe strada Gen. Grigorescu până la Donat 16, fără reîntoarcere Lei 40

11. Clinica Neorologică Lei 40

12. La logodne, cununii, botezuri și înmormântări pe timp de 2 oare . . . Lei 120

Toate celelalte dispozițiuni ale regulamentului pentru birje și hotărârile anterioare ale Consiliului comunal rămân neschimbate.

Prezenta ordonanță intră în vigoare 24 ore după afișare.

Ordonanța se va afișa în toate localurile de vânzare la dispoziția publicului.

Orice abateri dela prețurile de sus se vor pedepsi cu amendă penală dela 10.000—30.000 lei și închisoare dela 15 zile până la o lună.

Contra prezentei Ordonanțe se poate face apel în termen de 10 zile la Ministerul de Ind. și Comerț prin Consiliul comunal. Apelul nu are efect suspensiv.

La alimentele nemaximate și orice alte mărfuri din comerț se admite un maximum de beneficiu asupra prețului de cost 20 la sută pentru angroșiști și 30 la sută pentru detaiști.

— În calcularea prețului de cost la angroșiști și detaiști se va ținea seamă de valoarea mărfii facturate, spese de transport, asigurări și orice alte cheltueli până la intrarea marfei în magazin. — Beneficiul arătat nu se poate socoti decât o singură dată, chiar dacă marfa a trecut înainte de desfacere prin mâinile mai multor comercianți. — Facturile și actele justificative necesare se vor ține pregătite la dispoziția organelor de control.

Organele prevăzute la art 26 din lege pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite vor controla cu strictețe aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanță luând măsurile arătate de lege împotriva celor ce vor contraveni.

Cluj, la 1 August 1926.

p. Primar:
Vasile C. Osvadă.

Primăria Municipiului Cluj

No. 10744/1926 cons.

Obiect: Cererea firmei *Rudolf Mosse filiala Cluj*, ca administrator a afișajului, pentru urcarea tarifului pentru afișaj,

Delegațiunea permanentă a municipiului Cluj, luând în desbatere cererea susmenționată a adus următoarea

Hotărîre:

Se aproabă cu începerea de 1 August 1926 următorul tarif cu privire la afișaj.:

1 afiș $\frac{1}{4}$ colă form.	33-48	0.50	b. pe zi
1 " $\frac{1}{2}$ " "	65-48	1.—	leu " "
1 " 1 " "	65-96	2.—	lei " "
1 " 2 coale " "	95-126	4.—	lei " "
1 " 3 " "	126-189	5.—	lei " "

Pentru foi volante (afișe de mână) 500 exemplare, Lei 100.—

Pentru anunțuri private puse la galantarele prăvăliilor, sau ferestre, poartă Lei: 2 zilnic.

Pentru afișe de pânză (Standard) atârinate asupra străzilor zilnic Lei: 100.—

Pentru reclame cu automobile, trăsură sau alte vehicule Lei: 80 zilnic.

Pentru reclame mobile, table purtate de oameni pe stradă Lei: 50 zilnic.

Pentru reclame, table puse pe garduri, acoperișuri de casă, pereți, pe străzi sau parcuri se va plăti de fiecare metru patrat Lei: 50 lunar.

Față de aceste taxe urcate concesionarul afișajului se obligă a plăti Primăriei pe lângă arenda anuală de până acum, pe 5 luni din anul curent încă 41667 adică patruzeci și una mii șase sute șasezeci și șapte lei, ca completare a arendei precum și în fiecare lună 25% din

venitul brut (încasările totale) realizate din veniturile ce se vor realiza din tablele — reclame cari se admit a se instala în mod estetic în jurul copacilor, a stâlpilor lămpilor electrice și de gaz precum și în orice alt loc de pe străzi, parcuri etc.

Cluj, din ședința deleg. perm. ținută la 3 August 1926.

Primar:
Dr. T. Mihali.

Secretar al municipiului
A. Moga

Publicațiune

Subsemnatul am pierdut brevetul de industrie cu No. 196/1921 D. eliberat de Autoritatea Industrială de I instanță.

Il declar nul în mâinile oricui s'ar găsi.

Cluj, la 19 VIII 1926.

Klettner Francisc,
Cluj, strada Donat.

TIPOGRAFIA „LUMINA”

Execută tot felul de lucrări
ce aparțin acestei branșe
pe lângă prețurile cele mai
moderate

Magazinul de automobile

IOAN N. JILESCU

CLUJ**Regina Maria No. 16****CLUJ**

Bine asortat cu:

Cauciucuri Continental „Ballon“

Cauciucuri Michelin Cable

Accesorii pentru automobile

**Mare depozit de piese de schimb pentru
mașini Ford**

Garaj și depozit de benzină și ulei

Telefon 7-63 — Telefon 7-63

Intreprinderea de automobile

cu prețurile cele mai reduse

PERRY

LINCOLN „FORD“ FORDSON

**și alte sisteme de: automobile, autotractoare, camioane,
mașini agricole, accesorii, piese de schimb, cauciucuri**

Reprezentanța principală:

Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999